

25/22.03.2011

HOTĂRÂRE

privind aprobarea prelungirii duratei contractelor nr. 40907/22.05.2006 și 40910/22.05.2006 de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune, încheiate cu SC Rasimo Impex SRL, respectiv S.C. Rosal Grup S.R.L. cu 30 luni începând cu data expirării acestora, respectiv 01.06.2011.

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință (extra)ordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind aprobarea prelungirii duratei contractelor nr. 40907/22.05.2006 și 40910/22.05.2006 de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune, încheiate cu SC Rasimo Impex SRL, respectiv S.C. Rosal Grup S.R.L. cu 30 luni începând cu data expirării acestora, respectiv 01.06.2011. - proiect din inițiativa primarului;

Analizând Referatul nr. 74676. din 16.03.2011 al Direcției tehnice prin care se propune aprobarea prelungirii duratei contractelor nr. 40907/22.05.2006 și 40910/22.05.2006 de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune, încheiate cu SC Rasimo Impex SRL, respectiv S.C. Rosal Grup S.R.L. cu 30 luni începând cu data expirării acestora, respectiv 01.06.2011.;

Văzând avizul comisiei de specialitate;

Potrivit dispozițiilor art. 36, 39 al. 1 și 45 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 - Se aprobă prelungirea duratei contractelor nr. 40907/22.05.2006 și 40910/22.05.2006 de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune, încheiate cu SC Rasimo Impex SRL, respectiv S.C. Rosal Grup S.R.L. cu 30 luni începând cu data expirării acestora, respectiv 01.06.2011.

Art. 2 - Celelalte prevederi din contractele nr. 40907/22.05.2006, respectiv 40910/22.05.2006 rămân neschimbate.

Art. 3 - Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Direcția tehnică și Direcția economică.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

.....

Nr. din

(Hotărârea a fost adoptată cu voturi)

25/1



REFERAT

privind prelungirea contractelor de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca prin concesiune, încheiate cu S.C. ROSAL GRUP SRL și SC RASIMO IMPEX SRL
- cu 30 luni începând cu data expirării acestora, respectiv 01.06.2011.

În anul 2006 s-a încheiat între Consiliul local al Municipiului Cluj-Napoca și S.C. Rosal Grup S.R.L. - contractul nr. 40910/22.05.2006, respectiv cu SC Rasimo Impex SRL - contractul nr. 40907/22.05.2006 pentru concesiunea activității de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, cu termen de valabilitate 5 ani începând cu data de 01.06.2006.

Regulamentul de organizare și funcționare a serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, Contractul de concesiune și Caietul de sarcini pentru delegarea gestiunii serviciului au fost aprobate prin HCL nr. 146/14.03.2006.

În conformitate cu prevederile capitolului 3 - „durata contractului de concesiune”, art. 4 „durata prezentului contract este de 5 ani, cu drept de prelungire în condițiile legii” din contractele susmenționate, în baza adresei nr. 287179/26.11.2010 a SC Rosal Grup SRL, respectiv a adresei nr. 302944/14.12.2010 a SC Rasimo Impex SRL – contractele de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune, pot fi prelungite, drept pentru care intenționăm prelungirea acestora pe o perioadă de 30 de luni.

În acest sens, a fost transmisă adresa nr. 51109/21.02.2011 către Autoritatea Natională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice București. Conform celor transmise de autoritatea susmenționată, prin adresa nr. 73132/15.03.2011 se precizează următoarele: „Administrarea domeniului public și privat al unităților administrativ teritoriale este parte componentă a serviciilor comunitare de utilități publice, potrivit art. 1 alin 2 lit g din Legea privind serviciile comunitare de utilități publice nr. 51/2006, cu modificările și completările ulterioare. Conform art. 3 alin 1 lit b din OG nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local activitatea de amenajare și întreținere a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a terenurilor de joacă pentru copii este parte componentă a serviciilor de administrare a domeniului public și privat. Potrivit cap. 3 din contractul-cadru de delegare a gestiunii serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, anexă la HG 955/2004 pentru aprobarea reglementărilor-cadru de aplicare a OG 71/2002 durata contractului este de 5 ani, cu drept de prelungire în condițiile legii.

Având în vedere cele de mai sus, în speță se aplică Legea nr. 51/2006, legea generală în domeniul serviciilor comunitare de utilități publice, respectiv art. 32 alin 3 potrivit căruia <<Durata unui contract de delegare a gestiunii nu poate fi mai mare de 49 de ani, la stabilirea acesteia luându-se în calcul durata necesară amortizării investițiilor în sarcina operatorului/operatorului regional. Această durată poate fi prelungită doar o singură dată, pentru o perioadă care nu poate depăși jumătate din durata inițială, cu condiția ca durata totală să nu depășească 49 de ani>>”.

În baza celor prezentate mai sus, propunem promovarea unui proiect de H.C.L. în vederea aprobării prelungirii duratei contractelor nr. 40907/22.05.2006 și 40910/22.05.2006 de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune, încheiate cu SC Rasimo Impex SRL, respectiv S.C. Rosal Grup S.R.L. cu 30 luni începând cu data expirării acestora, respectiv 01.06.2011.

**DIRECTOR EXECUTIV
VIRGIL PORUȚIU**

**ȘEF SERVICIU
VASILE MOLDOVAN**



ROMÂNIA

NR. 10-22706 M.L.M.
DATA 14.03.2011**Ministerul Administrației și Internelor****Autoritatea Națională de Reglementare
pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice****MUNICIPIUL CLUJ NAPOCA
DIRECȚIA TEHNICĂ
Domnului Director Virgil Poruțiu**

Urmare adresei dumneavoastră nr. 51109/444/21.02.2011 înregistrată la Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice cu nr. 1022706/M.L.M./25.02.2011, precizăm următoarele:

Administrarea domeniului public și privat al unităților administrativ-teritoriale este parte componentă a serviciilor comunitare de utilități publice, potrivit art. 1 alin. (2) lit. g) din Legea privind serviciile comunitare de utilități publice nr. 51/2006, cu modificările și completările ulterioare.

Conform art. 3 alin. (1) lit. b) din O.G. nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local activitatea de „amenajare și întreținere a zonelor vezi, a parcurilor și grădinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a terenurilor de joacă pentru copii” este parte componentă a serviciilor de administrare a domeniului public și privat.

Potrivit Capitolului 3 din contractul-cadru de delegare a gestiunii serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, anexă la H.G. nr. 955/2004 pentru aprobarea reglementarilor-cadru de aplicare a Ordonanței Guvernului nr. 71/2002, durata contractului este de 5 ani, **cu drept de prelungire în condițiile legii.**

Având în vedere cele de mai sus, în speță se aplică Legea nr. 51/2006, legea generală în domeniul serviciilor comunitare de utilități publice, respectiv art. 32 alin. (3) potrivit căruia “Durata unui contract de delegare a gestiunii nu poate fi mai mare de 49 de ani, la stabilirea acesteia luându-se în calcul durata necesară amortizării investițiilor în sarcina operatorului/operatorului regional. Această durată poate fi prelungită doar o singură dată, pentru o perioadă care nu poate depăși jumătate din durata inițială, cu condiția ca durata totală să nu depășească 49 de ani”.

25
4

S.C. RASIMO IMPEX S.R.L.

Str. Fântânele, nr. 40, ap. 19

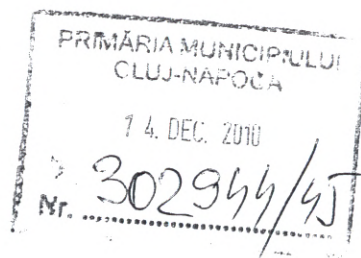
Cluj-Napoca, jud. Cluj

Nr.înreg.O.R.C.Cluj: J12/747/1995

CIF nr.: RO7247351

Nr.înreg. 675 / 13.12.2010

44
15 DEC 2010



Către

PRIMARIA MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA

Subscrisa S.C. RASIMO IMPEX S.R.L., cu sediul in localitatea Cluj-Napoca, str. Fântânele, nr. 40, ap. 19, judetul Cluj, inregistrata la Registrul Comertului Cluj sub nr. J12/747/1995, codul fiscal nr. RO 7247351, tel. 0264/432.239, reprezentata de Radu Vlas, in calitate de administrator, prin prezenta,

ADRESĂ

In calitate de *Concesionar de servicii* în contractul nr. 40907/22 mai 2006, privitor la delegarea gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apa, a zonelor verzi aferente platformelor de joaca pentru copii și cimitirelor, vă aducem la cunoștință faptul că societatea noastră dorește prelungirea Contractului mai sus mentionat, a carui valabilitate urmează sa expire la data de 21 mai 2011.

Societatea noastră va formula, ulterior, o ofertă de servicii luând în considerare cerințele instituției dumneavoastră.

Va multumim anticipat,

S.C. RASIMO IMPEX S.R.L.

VLAS RADU



25
3

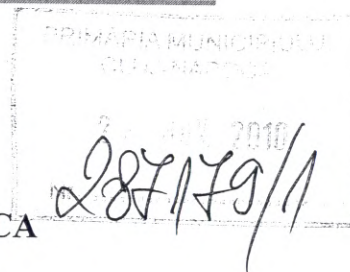


S.C. Rosal® Grup S.R.L. 2199



Sucursala Cluj-Napoca

S.C. ROSAL GRUP S.R.L.
Sucursala Cluj-Napoca
INTRARE Nr. 5972
IESIRE Nr. 11
Ziua 26 Luna 11 Anul 2010



CĂTRE,

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA
D-lui PRIMAR APOSTU SORIN

SCRISOARE DE INTENTIE

Subscrisa S.C. ROSAL GRUP S.R.L. cu sediul în București, Sos. Dudești-Pantelimon nr. 2-4-6, sector 3, înregistrată la Registrul Comerțului București sub nr. J40/8222/1994, cod unic de înregistrare fiscală RO 6089555,

prin

SUCURSALA CLUJ-NAPOCA, cu sediul social in Cluj Napoca, str. Gârbău, nr. 12, Loc. Cluj-Napoca, Judetul Cluj, cod unic 18007133/2005, inregistrata la Registrul Comerțului Cluj sub nr. J12 / 3510 / 2005, cont nr. RO71BTRL01301202891596XX, deschis la Banca Transilvania Cluj, sau cont nr RO31TREZ2165069XXX015356 deschis la Trezoreria Cluj, tel/fax 0264/456893, email: secretariat@rosalcluj.ro, reprezentata legal prin dl. SERGIU HORIA HOSSU - în calitate de Director Sucursală,

Având în vedere faptul că la data de 22.05.2011 expiră durata de valabilitate a contractului nr. 40910/22.05.2006, având ca obiect „Delegarea gestiunii serviciilor publice de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciilor de apă, a zonelor aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune”,

prin prezenta ne exprimăm intenția de a prelungi contractul cu obiectul mai sus menționat în condițiile și pe durata prevăzută legile în domeniu în vigoare.

Cu deosebit respect,

DIRECTOR SUCURSALĂ
SERGIU HORIA HOSSU



RC: J40/8222/1994
CUI: RO 6089555,
Web page: www.rosal.ro
E-mail: secretariat@rosalcluj.ro

Sediu social:
Cluj Napoca, str. Gârbău nr. 12
Tel.: 0264/45893; 0264/456863
Fax: 0264 / 456875;
Nr. tel. scurt: 0264/ 987

Dispecerat:
Cluj Napoca, str. Cale Turzii nr. 184
Tel: 0264 / 207995;
Fax: 0264/207996

Conturi:
BANCA TRANSILVANIA
SUCURSALA CLUJ NAPOCA
RO71BTRL01301202891596XX

CONTRACT

nr. 40910 din 22.05.2006

Am primit na exemplor

06062006

ale 10²⁰

de delegare a gestiunii serviciului publice de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune

CAPITOLUL 1

Părți contractante

Între: **Municipiul Cluj-Napoca**, cu sediul în Cluj-Napoca, Calea Moșilor nr.3, telefon/fax 0264/431575 , cod fiscal/cod unic de înregistrare 4305857, cont nr. RO02TREZ21624670220xxxxx deschis la Trezoreria Cluj, reprezentat prin **EMIL BOC**, având funcția de **PRIMAR** în calitate de concedent,

ȘI

S.C. Rosal Grup SRL, cu sediul în București, str. Șos. Dudești-Pantelimon nr. 2-4-6, sector 3, telefon/fax 021/255.53.47, număr de înregistrare J 40/8222/1994, cod fiscal/cod unic de înregistrare R 6089555, cont nr. RO35RNCB5035000007820001 deschis la BCR Agenția Titan, reprezentat prin **COSTACHE ALEXANDRU**, având funcția de **DIRECTOR GENERAL**, în calitate de concesionar de servicii publice, s-a încheiat prezentul contract de servicii publice de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca.

CAPITOLUL 2

Obiectul contractului de concesiune

Art. 1 - Obiectul prezentului contract îl constituie prestarea serviciilor de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, constând în: "**Amenajarea și întreținerea zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca**"

Art. 2 - Serviciul prevăzut în prezentul contract este în conformitate cu caietul de sarcini întocmit potrivit strategiei și programului autorităților administrației publice locale privind serviciile publice și cerințele referitoare la siguranță, igienă, sănătate și protecția mediului.

Art. 3 - Caietul de sarcini face parte integrantă din prezentul contract.

25
/ 2

CAPITOLUL 3

Durata contractului de concesiune

Art. 4 - Durata prezentului contract este de 5 ani, cu drept de prelungire în condițiile legii.

Art. 5 - În cazul în care concedentul nu dorește prelungirea contractului la expirarea acestuia, va anunța în scris operatorul cu cel puțin 6 luni înainte de expirarea termenului contractual și va demara procedura de încredințare a serviciului de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca conform procedurilor legale.

Art. 6 - Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare se încheie între Municipiul Cluj-Napoca și concesionarul căruia i se delegă gestiunea.

CAPITOLUL 4

Redevența

Art. 7 - Redevența este de **25.000 euro/sector**, sumă care se va plăti în lei la cursul BNR din ziua platii.

Art. 8 - Redevența anuală, exprimată în lei la data începerii contractului - ~~01.06.2006~~ - se va indexa anual și succesiv în fiecare an cu rata inflației /deflației, prevăzută în Buletinul Statistic de Prețuri. Diferența pozitivă între valoarea rezultată din indexarea cu rata inflației se va adauga redevenței. Această diferență se va achita de către concesionar în termen de 30 de zile de la comunicare.

Art. 9 - Suma prevăzută la art. 7 se va plăti în termen de 30 de zile de la începutul anului fiscal (până la 31 ianuarie) începând cu 2007, iar pentru anul 2006 se va plăti cota aferentă perioadei din contract, în termen de 30 zile de la data semnării contractului.

Art. 10 - Neplata redevenței sau executarea cu întârziere a acestei obligații dă dreptul Municipiului Cluj-Napoca să calculeze dobânzile și penalitățile prevăzute de lege. Ordinea de acoperire a debitelor va fi cea specifică în legislația în materie.

CAPITOLUL 5

Decontarea lucrărilor executate

Art. 11 - (1) Municipiul Cluj-Napoca va achita contravaloarea prestației pe baza tarifelor adjudecate.

(2) Lucrările se decontează pe baza proceselor-verbale de cantități de lucrări întocmite lunar de către operator și avizate de Municipiul Cluj-Napoca.

(3) Plata lucrărilor se va face pe baza facturii emise de către operator, cantitățile de lucrări executate fiind confirmate prin proces-verbal de constatare încheiat între Municipiul Cluj-Napoca și operator.

(4) Concesionarul serviciului va încasa lunar de la concedent, în baza contractului, contravaloarea prestației efectuate, care este confirmată de către concedent.

(5) Neexecutarea la timp a lucrărilor în conformitate cu graficele de execuție atrage penalități în cuantum de 0,06%/zi din valoarea rămasă de executat.

(6) Pentru neefectuarea a peste 2% din suprafața concesioantă se penalizează cu 5% din valoarea devizului prestației lunare de amenajare și întreținerea zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor, și efectuarea de tratamente fitosanitare prezentat.

(7) Pentru neefectuarea a peste 5% din suprafața concesionată se penalizează cu 15% din valoarea devizului prestației lunare de amenajare și întreținerea zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor, și efectuarea de tratamente fitosanitare prezentat.

(8) Pentru neefectuarea a peste 10% din suprafața concesionată se penalizează cu 30% din valoarea devizului prestației lunare de amenajare și întreținerea zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor, și efectuarea de tratamente fitosanitare prezentat.

CAPITOLUL 6

Modalitati de plata

Art. 12 - (1) Tarifele practicate vor fi cele stabilite în urma desfășurării licitației.

(2) Tarifele se vor actualiza în funcție de nivelul indicelui prețurilor de consum prevăzut în Buletinul Statistic de Prețuri, la capitolul **SERVICII**.

(3) Actualizarea tarifelor se va realiza în perioada februarie/martie a fiecărui an la solicitarea concesionarului.

(4) Pentru noile tarife se va încheia un act adițional la contractul de concesiune.

În situații de schimbare semnificativă a echilibrului contractului modificarea prețurilor se va face cu aprobarea Consiliului local.

25/9

CAPITOLUL 7

Obligațiile părților

A. Oblicațiile concedentului

1. Concedentul se obligă să pună la dispoziție operatorului de servicii publice strategia și programele de măsuri și acțiuni privind administrarea serviciului de amenajare și întreținere a zonelor verzi.

2. Modificările survenite în strategia privind administrarea activității de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare, care reclamă cantități de lucrări suplimentare față de lucrările contractate, vor face obiectul unor negocieri privind majorarea valorilor prevăzute în prezentul contract.

3. Concedentul se angajează să acorde sprijin operatorului de servicii publice pe parcursul derulării contractului, la inițiativa acestuia de a îmbunătăți serviciul prestat, pentru toate acțiunile care nu contravin interesului creșterii calității serviciului respectiv.

4. Concedentul se obligă să achite la termenele stabilite contravaloarea facturilor lunare.

B. Oblicațiile concesionarului

1. Concesionarul se obligă să execute integral operațiunile stabilite în caietul de sarcini și graficele de execuție a lucrărilor în timp.

2. Concesionarul serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare se obligă să își asigure în cel mai scurt timp dotarea tehnică și utilajele la care s-a angajat prin ofertă și să dispună de personalul aferent prestării serviciilor.

3. Concesionarul ce va asigura, contra cost, materialele necesare pentru prestarea serviciului.

4. Concesionarul are obligația de a încheia contracte cu operatorii serviciilor de salubritate pentru colectarea și îndepărtarea resturilor vegetale și menajere rezultate din activitatea de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor.

5. În cazul apariției unor cauze de forță majoră care determină întârzieri în execuția serviciului sau chiar încetarea temporară a acestuia, concesionarul de servicii publice va anunța de îndată concedentul și va contribui la minimalizarea efectelor negative ivite.

CAPITOLUL 8

Controlul executării serviciului

1. Concedentul are dreptul de a urmări, controla și supraveghea modul de respectare și îndeplinire a obligațiilor contractuale, calitatea și eficiența serviciilor prestate în tot timpul prestației, întocmind note de constatare pe care le transmite operatorului de servicii publice. Aceste note vor fi luate în considerare la întocmirea proceselor-verbale lunare de constatare a îndeplinirii sarcinilor contractuale.

2. Decontarea lucrărilor efectuate se face pe baza proceselor-verbale de constatare, care se încheie lunar între concedent și concesionar.

Procese-verbale vor cuprinde:

- cantitățile de lucrări executate;
- respectarea graficelor de timp;
- corespondența calității lucrărilor cu cea prevăzută în caietul de sarcini;
- deficiențele și întârzierile constatate și termenele de remediere a acestora.

CAPITOLUL 9

Garanții

Art. 13 - Începând cu prima decontare lunară a lucrărilor executate, operatorul de servicii publice constituie o garanție egală cu valoarea lucrărilor prestate în timp de o lună. Garanția se constituie prin rețineri lunare egale cu 5% din valoarea lunară facturată, până la constituirea întregii garanții. Sumele reținute se depun la bancă într-un cont special, dobânzile aferente revenind operatorului. La încetarea contractului, după reglarea plăților și a penalităților, garanția se restituie operatorului de servicii publice.

CAPITOLUL 10

Rezolvarea litigiilor

Art. 14 - Orice neînțelegere ivită între părți referitoare la îndeplinirea serviciului, respectarea contractului sau remunerarea serviciului va fi supusă spre soluționare Comisiei de Arbitraj de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a României, care va judeca potrivit contractului încheiat și, în caz de nesoluționare, părțile se vor adresa judecătoriei în a cărei rază teritorială se desfășoară serviciul de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare aflat în litigiu.

CAPITOLUL 11

Clauze speciale

Încetarea contractului

Art. 15

(1) Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei stabilite prin contractul de concesiune, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia în condițiile legii;
 - b) în cazul în care interesul național sau local o impune prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;
 - c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concesionarului;
 - d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concedentului;
 - e) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
 - f) în cazul în care interesul local o impune, prin răscumpărarea unei concesiuni, care se poate face numai prin act administrativ, la propunerea concedentului; în acest caz se va întocmi o documentație tehnico-economică în care se va stabili prețul răscumpărării. În această situație de încetare a concesiunii nu se percep daune;
 - g) în cazul în care operatorului i se retrage licența A.N.R.S.C., în baza căruia își desfășoară activitatea, sau aceasta nu este prelungită după expirarea termenului.
 - h) în cazul în care concesionarul nu deține autorizațiile legale sau când acestea sau licența sunt retrase;
 - i) alte clauze de încetare a contractului de concesiune, fără a aduce atingere clauzelor și condițiilor reglementate de lege.
- (2) La încetarea din orice cauză a contractului de concesiune, bunurile ce au fost utilizate de concesionar în derularea concesiunii vor fi repartizate după cum urmează:
- a) bunuri de retur.....
 - b) bunuri de preluare
 - c) bunuri proprii

Modificarea contractului

Art. 16 - a) Modificarea prezentului contract se poate face numai ca urmare a modificărilor suferite de Strategia autorităților administrației publice locale privind administrarea și întreținerea zonelor verzi și de agrement, a locurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cîmășirelor și

25
18

efectuarea de tratamente fitosanitare, strategie aprobată de Direcția de sănătate și de Agenția de protecție a mediului.

b) Modificările survenite vor face obiectul unor negocieri cu deținătorul contractului, încetarea contractului fiind făcută numai în cazul imposibilității operatorului de servicii publice de a se adapta noilor condiții de calitate sau cantitate a serviciului.

c) În cazul în care autoritatea administrației publice locale dorește executarea unor alte categorii de servicii, acestea vor face obiectul unor contracte separate, încheiate potrivit normelor legale de încredințare a serviciilor.

Rezilierea contractului

Art. 17 - 1. Contractul este reziliat de drept în cazul în care concesionarul este declarat în faliment sau în cazul în care i s-a anulat licența de operare.

2. La expirarea duratei stabilite prin contract, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia se face în condițiile legii.

3. Neefectuarea succesivă, timp de maxim 3 luni, a peste 10% din suprafața concesionată atrage desființarea de drept a contractului, fără a mai fi necesară punerea în întârziere sau îndeplinirea vreunei formalități prealabile, fără intervenția instanței de judecată.

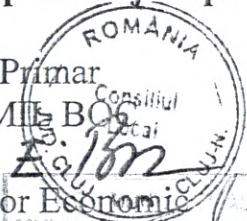
CAPITOLUL 12

Dispoziții finale

Art. 18 - Prezentul contract intră în vigoare la data semnării.

Orice modificare, convenită între părți, va fi materializată prin acte adiționale care vor face parte integrantă din prezentul contract.

**Concedent,
Municipiul Cluj-Napoca**


Primar
EMIL BOȘ
Director Economic
OLIMPIA MOIGRADAN
Director Tehnic
SORIN APOSTU

Șef Serviciu spații verzi
VASILE MOLDOVEANU

Șef Serviciu Juridic-Contabil
DORĂ ȚĂRMULEA
Com. Juridic-contabil
24 MAR 2008


**Concesionar,
S.C. Rosal Grup SRL**

CONTRACT

nr. ~~40907~~ din ~~22.05~~...../2006

de delegare a gestiunii serviciului public de
amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a
zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor
și efectuarea de tratamente fitosanitare
în municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune

CAPITOLUL 1

Părți contractante

Între: **Municipiul Cluj-Napoca**, cu sediul în Cluj-Napoca, Calea Motoilor nr.3, telefon/fax 0264/431575 , cod fiscal/cod unic de înregistrare 4305857, cont nr. RO02TREZ21624670220xxxxx deschis la Trezoreria Cluj, reprezentat prin **EMIL BOC**, având funcția de **PRIMAR** în *calitate de concedent*,

ȘI

S.C. Rasimo Impex SRL, cu sediul în Cluj-Napoca, str. Fântânele nr. 40, telefon/fax 0364.101399, număr de înregistrare J 12/747/1995, cod fiscal/cod unic de înregistrare R 7247351, cont nr. RO07FNNB000602254226RO01 deschis la Finansbank, reprezentat prin **VLAS RADU**, având funcția de **ADMINISTRATOR**, în *calitate de concesionar de servicii publice*, s-a încheiat prezentul contract de servicii publice de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca.

CAPITOLUL 2

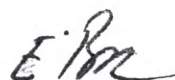
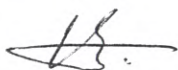
Obiectul contractului de concesiune

Art. 1 - Obiectul prezentului contract îl constituie prestarea serviciilor de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca, constând în: **“Amenajarea și întreținerea zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca”**

Art. 2 - Serviciul prevăzut în prezentul contract este în conformitate cu caietul de sarcini întocmit potrivit strategiei și programului autorităților administrației publice locale privind serviciile publice și cerințele referitoare la siguranță, igienă, sănătate și protecția mediului.

Art. 3 - Caietul de sarcini face parte integrantă din prezentul contract.

Am primit un exemplar



25
14

CAPITOLUL 3

Durata contractului de concesiune

Art. 4 - Durata prezentului contract este de 5 ani, cu drept de prelungire în condițiile legii.

Art. 5 - În cazul în care concedentul nu dorește prelungirea contractului la expirarea acestuia, va anunța în scris operatorul cu cel puțin 6 luni înainte de expirarea termenului contractual și va demara procedura de încredințare a serviciului de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiul Cluj-Napoca conform procedurilor legale.

Art. 6 - Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare se încheie între Municipiul Cluj-Napoca și concesionarul căruia i se delegă gestiunea.

CAPITOLUL 4

Redevența

Art. 7 - Redevența este de **25.000 euro/sector**, sumă care se va plăti în lei la cursul BNR din ziua platii.

Art. 8 - Redevența anuală, exprimată în lei la data începerii contractului - ~~01.06~~ 2006 - se va indexa anual și succesiv în fiecare an cu rata inflației /deflației, prevăzută în Buletinul Statistic de Prețuri. Diferența pozitivă între valoarea rezultată din indexarea cu rata inflației se va adauga redevenței. Această diferență se va achita de către concesionar în termen de 30 de zile de la comunicare.

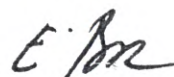
Art. 9 - Suma prevăzută la art. 7 se va plăti în termen de 30 de zile de la începutul anului fiscal (până la 31 ianuarie) începând cu 2007, iar pentru anul 2006 se va plăti cota aferentă perioadei din contract, în termen de 30 zile de la data semnării contractului.

Art. 10 - Neplata redevenței sau executarea cu întârziere a acestei obligații dă dreptul Municipiului Cluj-Napoca să calculeze dobânzile și penalitățile prevăzute de lege. Ordinea de acoperire a debitelor va fi cea specifică în legislația în materie.

CAPITOLUL 5

Decontarea lucrărilor executate

Art. 11 - (1) Municipiul Cluj-Napoca va achita contravaloarea prestației pe baza tarifelor adjudecate.



25
/15

(2) Lucrările se decontează pe baza proceselor-verbale de cantități de lucrări întocmite lunar de către operator și avizate de Municipiul Cluj-Napoca.

(3) Plata lucrărilor se va face pe baza facturii emise de către operator, cantitățile de lucrări executate fiind confirmate prin proces-verbal de constatare încheiat între Municipiul Cluj-Napoca și operator.

(4) Concesionarul serviciului va încasa lunar de la concedent, în baza contractului, contravaloarea prestației efectuate, care este confirmată de către concedent.

(5) Neexecutarea la timp a lucrărilor în conformitate cu graficele de execuție atrage penalități în cuantum de 0,06%/zi din valoarea rămasă de executat.

(6) Pentru neefectuarea a peste 2% din suprafața concesioantă se penalizează cu 5% din valoarea devizului prestației lunare de amenajare și întreținerea zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor, și efectuarea de tratamente fitosanitare prezentat.

(7) Pentru neefectuarea a peste 5% din suprafața concesionată se penalizează cu 15% din valoarea devizului prestației lunare de amenajare și întreținerea zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor, și efectuarea de tratamente fitosanitare prezentat.

(8) Pentru neefectuarea a peste 10% din suprafața concesionată se penalizează cu 30% din valoarea devizului prestației lunare de amenajare și întreținerea zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor, și efectuarea de tratamente fitosanitare prezentat.

CAPITOLUL 6

Modalitati de plata

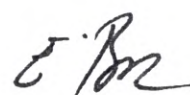
Art. 12 - (1) Tarifele practicate vor fi cele stabilite în urma desfășurării licitației.

(2) Tarifele se vor actualiza în funcție de nivelul indicelui prețurilor de consum prevăzut în Buletinul Statistic de Prețuri, la capitolul **SERVICII**.

(3) Actualizarea tarifelor se va realiza în perioada februarie/martie a fiecărui an la solicitarea concesionarului.

(4) Pentru noile tarife se va încheia un act adițional la contractul de concesiune.

În situații de schimbare semnificativă a echilibrului contractului modificarea prețurilor se va face cu aprobarea Consiliului local.



CAPITOLUL 7

Obligațiile părților

A. Obligațiile concedentului

1. Concedentul se obligă să pună la dispoziție operatorului de servicii publice strategia și programele de măsuri și acțiuni privind administrarea serviciului de amenajare și întreținere a zonelor verzi.

2. Modificările survenite în strategia privind administrarea activității de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare, care reclamă cantități de lucrări suplimentare față de lucrările contractate, vor face obiectul unor negocieri privind majorarea valorilor prevăzute în prezentul contract.

3. Concedentul se angajează să acorde sprijin operatorului de servicii publice pe parcursul derulării contractului, la inițiativa acestuia de a îmbunătăți serviciul prestat, pentru toate acțiunile care nu contravin interesului creșterii calității serviciului respectiv.

4. Concedentul se obligă să achite la termenele stabilite contravaloarea facturilor lunare.

B. Obligațiile concesionarului

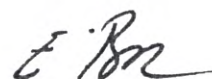
1. Concesionarul se obligă să execute integral operațiunile stabilite în caietul de sarcini și graficele de execuție a lucrărilor în timp.

2. Concesionarul serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare se obligă să își asigure în cel mai scurt timp dotarea tehnică și utilajele la care s-a angajat prin ofertă și să dispună de personalul aferent prestării serviciilor.

3. Concesionarul ce va asigura, contra cost, materialele necesare pentru prestarea serviciului.

4. Concesionarul are obligația de a încheia contracte cu operatorii serviciilor de salubritate pentru colectarea și îndepărtarea resturilor vegetale și menajere rezultate din activitatea de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor.

5. În cazul apariției unor cauze de forță majoră care determină întârzieri în execuția serviciului sau chiar încetarea temporară a acestuia, concesionarul de servicii publice va anunța de îndată concedentul și va contribui la minimalizarea efectelor negative ivite.



25/17

CAPITOLUL 8

Controlul executării serviciului

1. Concedentul are dreptul de a urmări, controla și supraveghea modul de respectare și îndeplinire a obligațiilor contractuale, calitatea și eficiența serviciilor prestate în tot timpul prestației, întocmind note de constatare pe care le transmite operatorului de servicii publice. Aceste note vor fi luate în considerare la întocmirea proceselor-verbale lunare de constatare a îndeplinirii sarcinilor contractuale.

2. Decontarea lucrărilor efectuate se face pe baza proceselor-verbale de constatare, care se încheie lunar între concedent și concesionar.

Procese-verbale vor cuprinde:

- cantitățile de lucrări executate;
- respectarea graficelor de timp;
- corespondența calității lucrărilor cu cea prevăzută în caietul de sarcini;
- deficiențele și întârzierile constatate și termenele de remediere a acestora.

CAPITOLUL 9

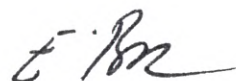
Garanții

Art. 13 - Începând cu prima decontare lunară a lucrărilor executate, operatorul de servicii publice constituie o garanție egală cu valoarea lucrărilor prestate în timp de o lună. Garanția se constituie prin rețineri lunare egale cu 5% din valoarea lunară facturată, până la constituirea întregii garanții. Sumele reținute se depun la bancă într-un cont special, dobânzile aferente revenind operatorului. La încetarea contractului, după reglarea plăților și a penalităților, garanția se restituie operatorului de servicii publice.

CAPITOLUL 10

Rezolvarea litigiilor

Art. 14 - Orice neînțelegere ivită între părți referitoare la îndeplinirea serviciului, respectarea contractului sau remunerarea serviciului va fi supusă spre soluționare Comisiei de Arbitraj de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a României, care va judeca potrivit contractului încheiat și, în caz de nesoluționare, părțile se vor adresa judecătoriei în a cărei rază teritorială se desfășoară serviciul de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare aflat în litigiu.



CAPITOLUL 11

Clauze speciale

Încetarea contractului

Art. 15

- (1) Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații:
- a) la expirarea duratei stabilite prin contractul de concesiune, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia în condițiile legii;
 - b) în cazul în care interesul național sau local o impune prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;
 - c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concesionarului;
 - d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concedentului;
 - e) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
 - f) în cazul în care interesul local o impune, prin răscumpărarea unei concesiuni, care se poate face numai prin act administrativ, la propunerea concedentului; în acest caz se va întocmi o documentație tehnico-economică în care se va stabili prețul răscumpărării. În această situație de încetare a concesiunii nu se percep daune;
 - g) în cazul în care operatorului i se retrage licența A.N.R.S.C., în baza căruia își desfășoară activitatea, sau aceasta nu este prelungită după expirarea termenului.
 - h) în cazul în care concesionarul nu deține autorizațiile legale sau când acestea sau licența sunt retrase;
 - i) alte clauze de încetare a contractului de concesiune, fără a aduce atingere clauzelor și condițiilor reglementate de lege.
- (2) La încetarea din orice cauză a contractului de concesiune, bunurile ce au fost utilizate de concesionar în derularea concesiunii vor fi repartizate după cum urmează:
- a) bunuri de retur.....
 - b) bunuri de preluare
 - c) bunuri proprii

Modificarea contractului

Art. 16 - a) Modificarea prezentului contract se poate face numai ca urmare a modificărilor suferite de Strategia autorităților administrației publice locale privind administrarea și întreținerea zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și cimitirelor și

E. B.

efectuarea de tratamente fitosanitare, strategie aprobată de Direcția de sănătate și de Agenția de protecție a mediului.

b) Modificările survenite vor face obiectul unor negocieri cu deținătorul contractului, încetarea contractului fiind făcută numai în cazul imposibilității operatorului de servicii publice de a se adapta noilor condiții de calitate sau cantitate a serviciului.

c) În cazul în care autoritatea administrației publice locale dorește executarea unor alte categorii de servicii, acestea vor face obiectul unor contracte separate, încheiate potrivit normelor legale de încredințare a serviciilor.

Rezilierea contractului

Art. 17 - 1. Contractul este reziliat de drept în cazul în care concesionarul este declarat în faliment sau în cazul în care i s-a anulat licența de operare.

2. La expirarea duratei stabilite prin contract, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia se face în condițiile legii.

3. Neefectuarea succesivă, timp de maxim 3 luni, a peste 10% din suprafața concesionată atrage desființarea de drept a contractului, fără a mai fi necesară punerea în întârziere sau îndeplinirea vreunei formalități prealabile, fără intervenția instanței de judecată.

CAPITOLUL 12

Dispoziții finale

Art. 18 - Prezentul contract intră în vigoare la data semnării.

Orice modificare, convenită între părți, va fi materializată prin acte adiționale care vor face parte integrantă din prezentul contract.

**Concedent,
Municipiul Cluj-Napoca**

Primar
EMIL BOG

Director Economic
OLIMPIA MOIGRĂDAN

Director Tehnic
SORIN APOSTOL

Șef Serviciu spații verzi
VASILE MOLDOVAN

Șef Serviciu Juridic Contencios
AURORA TĂRMURE

Data 24. MAI 2006
Semnătura

**Concesionar,
S.C. Rasimo Impex SRL**



**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
CLUJ-NAPOCA**

HOTĂRÂRE

privind aprobarea documentației pentru delegarea gestiunii prin concesiune
a serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă,
a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și a cimitirelor
și efectuarea de tratamente fitosanitare

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință ordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind aprobarea documentației pentru delegarea gestiunii
prin concesiune a serviciului public de amenajare și întreținere a zonelor verzi și de agrement, a
luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru copii și a cimitirelor și
efectuarea de tratamente fitosanitare, prin concesiune – proiect din inițiativa primarului;

Analizând Referatul nr.10039/444 din 09.02.2006 al Direcției tehnice prin care se propune
aprobarea documentației pentru delegarea gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere a
zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru
copii și a cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare, prin concesiune;

În urma dezbatărilor care au avut loc și văzând avizul comisiei de specialitate;

Potrivit dispozițiilor art. 38 alin 2 lit.g și 46 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice
locale,

HOTĂRĂȘTE :

Art. 1. - Se aprobă "Regulamentul de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și
întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de
joacă pentru copii și a cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare, în municipiului Cluj-
Napoca".

Art. 2. - Se aprobă Regulamentul de organizare și funcționare a serviciului de amenajare și
întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de
joacă pentru copii și a cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiului Cluj-Napoca.

Art. 3. - Se aprobă Studiul de oportunitate pentru delegarea gestiunii serviciului de amenajare și
întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de
joacă pentru copii și a cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiului Cluj-Napoca,
prin concesiune.

Art. 4. - Se aprobă Caietul de sarcini pentru delegarea gestiunii serviciului public de amenajare și
întreținere a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de
joacă pentru copii și a cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiului Cluj-Napoca,
prin concesiune.

Art. 5. - Se aprobă Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de amenajare și întreținere
a zonelor verzi și de agrement, a luciurilor de apă, a zonelor verzi aferente platformelor de joacă pentru
copii și a cimitirelor și efectuarea de tratamente fitosanitare în municipiului Cluj-Napoca, prin
concesiune.

Art. 6. - Cu ducerea la îndeplinire a hotărârii se încredințează Direcția tehnică, Direcția
economică și Direcția poliției comunitare.

PRESEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Jr. Ovidiu Laurenț Turdean

CONTRASEMNEAZĂ:
Secretarul municipiului,
Jr. Mircea Jorj

Nr. 146 din 14 martie 2006
(Hotărârea a fost adoptată cu 21 voturi)